

HE NAN SHENG KAI FENG FANG YAN QU
河南省开封方言区

XUE XI PU TONG HUA SHOU CE
学习普通话手册



河南人民出版社

河南省開封方言區學習普通話手冊

河南省推廣普通話工作委員會辦公室
開 封 師 範 學 院

★

河南人民出版社出版（鄭州市行政區經五路）
河南省書刊出版業營業許可証出字第一號
地方國營洛陽印刷廠印刷 河南省新華書店發行

★

豫總書號：1644

787×1092 耗 $1\frac{1}{32}$ · $1\frac{3}{8}$ 印張 · 33,500字

1958年5月第1版 1959年5月第1次印刷

印數：1—1,087冊

統一書號：7105·279

定價：（5）0.11元

前 言

根据一九五六年三月三十日中华人民共和国教育部和教育部关于汉语方言普查的联合指示精神，我省方言普查工作，在各级党委的重视和支持下，经过两年多的时间，已胜利地完成了。这次方言普查工作，是为了帮助各方言区的人更好地推广普通话，所以，只着重于语音的调查，即声、韵、调与普通话语音的对比（关于词汇和语法的调查，已另编一书名“河南话与普通话词汇语法比较”，河南人民出版社出版），根据方言普查后所掌握的语音情况以及编写的便利，我们把全省划分为十个方言区，编写了十本“河南省××方言区学习普通话手册”。这些小册子不仅可以帮助我省各方言区更好地推广普通话，同时，对文化革命也将会起到一定的促进作用。

本书是以方言的声、韵、调的系统编写的，说明方言语音与普通话语音的对应关系，指出它们之间的异同。因此，各方言区的学话手册，可以给各方言区的人提供改变方音和学好普通话的一些较为科学的规律知识，使各方言区的人学习普通话时有规律可循，更快地学好普通话。

由于方言普查工作和编写学话手册工作，在我省还是一项新的工作，虽然各方言点的音位归并大致不错以及在编写中提供了方音与普通话语音的对应关系，但欠妥之处可能还是在所难免的，希读者指正。

1956年3月31日

目 录

前 言

第一章 聲母

第一节	b	p	m	f	.....	(1)
第二节	d	t	n	l	.....	(2)
第三节	g	k	h		.....	(4)
第四节	j	q	x		.....	(4)
第五节	zh	ch	sh	r	.....	(5)
第六节	z	c	s		.....	(6)
第七节	零声母				.....	(7)

附：声母对照表

第二章 韻母

第一节	单韻母	.....	(10)
第二节	复合韻母	.....	(14)
第三节	鼻音尾韻母	.....	(19)
第四节	卷舌韻母	.....	(24)
第五节	“儿化韻”和“子尾”	.....	(24)

附：韻母对照表

第三章 聲調

第一节	声調	.....	(28)
附：	1. 声調对应关系表	.....	(30)
	2. 声調例外字表	.....	(30)
第二节	变調和輕声	.....	(33)

附錄

汉语拼音方案

第一章 声 母

声母就是一个音节的前半段（即字头的子音）。普通話里共有二十二个声母，即：b、p、m、f；d、t、n、l；g、k、h；j、q、x；zh、ch、sh、r；z、c、s和o（零声母）。开封地区的方言除了上述二十二个声母外，还有〔ŋ〕、〔ʁ〕两个声母。下面就普通話的二十二个声母，依照发音部位，分成七组，作七节来讨论，并拿开封地区方言的声母来比较，求出开封地区方言的声母跟普通話声母的对应关系，使学习普通話的人，容易掌握。

第一節 b p m f

b 是双唇塞音。发音时双唇紧闭，然后突然放开，发出一种破裂的声音，没有显著的气流出来。如“巴、班、奔”等字的声母。

p 也是双唇塞音。发音时双唇紧闭，然后突然放开，发出一种破裂的声音，有一股显著的气流出来。如“爬、潘、喷”等字的声母。

m 是双唇鼻音。发音时双唇紧闭，让气流从鼻腔出来。声带颤动。如“媽、饅、門”等字的声母。

f 是唇齿擦音。发音时上齿轻轻地咬着下唇，让气流从夹缝中挤出来。如“发、帆、分”等字的声母。

开封地区的方言，也有这四个声母，并且跟普通話都是简单的一对一的关系。普通話讀b、p、m、f四个声母的字，开封

地区的方言也分別讀b、p、m、f。

因此，開封地區的人學習普通話b、p、m、f四個聲母，沒有什麼困難，只要記住下面的個別例外字就成了。

捕 應讀bǔ 不要讀pu——開封市、尉氏

第二節 d t n l

d 是舌尖中塞音。發音時舌尖抵住上牙床，然後突然放開，發出一種破裂的聲音，沒有顯著的气流出來。如“大、多、黨”等字的聲母。

t 也是舌尖中塞音。發音時舌尖抵住上牙床，然後突然放開，發出一種破裂的聲音，有一股顯著的气流出來。如“太、脫、倘”等字的聲母。

n 是舌尖中鼻音。發音時舌尖抵住上牙床，讓气流从鼻腔出來，聲帶顫動。如“拿、泥、南”等字的聲音。

l 是舌尖邊音。發音時舌尖抵住上牙床，讓气流从舌头兩邊出來，聲帶顫動。如“拉、犁、藍”等字的聲母。

開封地區的方言，也有這四個聲母。d、t、l三個聲母跟普通話都是簡單的一對一的关系。普通話讀d、t、l三個聲母的字（除了“橙、堆、踏”等字外），開封地區的方言也分別讀d、t、l。

因此，開封地區的人學習普通話d、t、l三個聲母，沒有什麼困難，只要記住“堆、橙、踏”等字的聲母就成了。

堆 應讀duī 不要讀zui——陳留、尉氏

橙 應讀chéng 不要讀deng

踏 應讀tà 不要讀cha——尉氏

普通話的n聲母，開封地區的方言分成n、〔n̥〕兩個聲母（〔n̥〕是舌面前鼻音。發音時舌面前隆起來抵住硬腭，讓气

流从鼻腔出来声带颤动)。例如：“納、耐、內、腦、男、能”等字，普通話讀n声母，开封地区的方言也讀n声母；“女、泥、年、娘”等字，普通話讀n声母，而开封地区的方言讀〔ŋ〕声母。虽然，普通話n声母，开封地区的方言分成n和〔ŋ〕两个声母，但是有規律可循。这就是，开封地区的人学习普通話时，只要記住将所有讀〔ŋ〕声母的字，一律改讀n声母就是了。为了便于学习，現將普通話讀n声母，而开封地区讀〔ŋ〕声母的字列在下面：

例字	應該讀	不要讀
担	miē	〔ŋiē〕
泥 尼	ní	〔ŋi〕
你	nǐ	〔ŋi〕
娘	niáng	〔ŋián〕
膩	nì	〔ŋi〕
碾	niǎn	〔ŋián〕
女	nǚ	〔ŋy〕
念	niàn	〔ŋián〕
鳥	niǎo	〔ŋiəu〕
尿	niào	〔ŋiəu〕
牛	niú	〔ŋiəu〕 一开封市、陈留
紐	niǔ	〔ŋiəu〕
宁	níng	〔ŋiŋ〕
年粘	nián	〔ŋián〕

此外：还須注意下面几个例外字的讀音，

虐 瘡	应讀nüè	不要讀〔yo〕
迎	应讀nì	不要讀yi
嫩	应讀nùn	不要讀lun 一开封市

凝 应讀nínɡ 不要讀yínɡ
拟 应讀nǐ 不要讀yǐ—开封市

第三節 g k h

g 是舌根塞音。发音时舌根升起来抵住軟腭，然后突然放开，发出一种破裂的声音，沒有显著的气流出来。如“姑、搞、鋼”等字的声母。

k 也是舌根塞音。发音时舌根隆起来抵住軟腭，然后突然放开，发出一种破裂的声音，有一股显著的气流出来。如“枯、考、康”等字的声母。

h 是舌根擦音。发音时舌根隆起来接近軟腭，讓气流从夹縫中挤出来。如“胡、豪、杭”等字的声母。

开封地区的方言也有这三个声母，并且跟普通話是简单的一对一的关系。普通話讀g、k、h三个声母的字，开封地区的方言也分別讀g、k、h。

因此，开封地区的人学习普通話的g、k、h三个声母，沒有任何困难。

第四節 j q x

j 是舌面前塞擦音。发音时舌面前部升起来抵住硬腭，然后放开一点，发出一种摩擦的声音，沒有显著的气流出来。如“家、驕、江”等字的声母。

q 也是舌面前塞擦音。发音时舌面前部翘起来抵住硬腭，然后放开一点，发出一种摩擦的声音，有显著的气流出来。如“掐、敲、枪”等字的声母。

x 是舌面前擦音。发音时舌面前部隆起来接近硬腭，讓气流从夹縫中挤出来。如“蝦、消、香”等字的声母。

开封地区的方言也有这三个声母，并且跟普通話都是简单的一对一的关系。普通話讀j、q、x三个声母的字（除了“囚、歼”等字外），开封地区的方言也分別讀j、q、x。

因此，开封地区的人学习普通話的j、q、x三个声母，没有什么困难，只要記住“囚、歼”等字的声母就成了。

歼 应讀jiān 不要讀qian

囚 应讀qiú 不要讀xiu—陈留、尉氏

第五節 zh ch sh r

zh 是舌尖后塞擦音。发音时舌尖卷起来頂住硬腭，然后放开一点，发出一种摩擦的声音，沒有显著的气流出来。如“朱、追、张”等字的声母。

ch 也是舌尖后塞擦音。发音时舌尖卷起来頂住硬腭，然后放开一点，发出一种摩擦的声音，有一股显著的气流出来。如“初、吹、昌”等字的声母。

sh 是舌尖后擦音。发音时舌尖卷起来接近硬腭，讓气流从夹縫中挤出来，声带不顫动。如“書、水、商”等字的声母。

r 也是舌尖后擦音。发音时舌尖卷起来接近硬腭，讓气流从夹縫中挤出来，声带顫动。如“孱、瑞、讓”等字的声母。

开封地区的方言也有这四个声母，并且跟普通話都是简单的一对一的关系。普通話讀zh、ch、sh、r四个声母的字（除了“蝕、殊、深、鑄、偿、春、斋、扎、巢、詩、师、輸”等字外），开封地区的方言也大都分別讀zh、ch、sh、r。

因此，开封地区的人学习普通話的zh、ch、sh、r四个声母，没有什么困难，只要記住下面几个例外字和其他一部分字就成了。

例字	應該讀	不要讀
鑄	zhù	ju
觸	chù	chu
殊	shū	chu
巢	cháo	cao—尉氏
詩 師	shī	sī—尉氏
輸	shū	su—尉氏
深	shēn	chen
齋	zhāi	zai—尉氏
償	cháng	shang—陳留
扎	zha	za—尉氏
春	chun	[tʃʏo]—陳留

第六節 z c s

z 是舌尖前塞擦音。發音時舌尖頂住門齒的背面，然後放開一點，發出一種摩擦的聲音，沒有顯著的气流出來。如“資、早、租”等字的聲母。

c 也是舌尖前塞擦音。發音時舌尖頂住門齒的背面，然後放開一點，發出一種摩擦的聲音，有顯著的气流出來。如“雌、草、粗”等字的聲母。

s 是舌尖前擦音。發音時舌前接近門齒的背面，讓气流从夾縫中擠出來。如“思、嫂、蘇”等字的聲母。

開封地區的方言也有這三個聲母，並且跟普通話是簡單的一對一的关系。普通話讀z、c、s三個聲母的字（除了一部分例外字），開封地區的方言也分別讀z、c、s。

因此，開封地區的人學習普通話的z、c、s三個聲母，沒有多大的困難。但因例外字比前面五組聲母多得多，所以這一組

声母 (z, c, s) 是开封地区的人学习普通话声母的重点 (不是指发音, 是指记例外字)。为了便于学习, 现将所有例外字列在下面:

例字	应该读	不要读
泽 責 择	zé	zhé
策 冊 厠 側 測	cè	chè
色 涩 嗇 瑟	sè	shè
宿 俗 粟 肃	sù	xu
損 筍	sūn	xūn
足	zú	ju
頌 訟	sòng	xiong—开封市
松 松樹	sōng	xiong—开封市
参 參	ōn	chen—开封市
喪	sāng	shau—尉氏
則	zé	cé—尉氏
所	suǒ	shuo—尉氏 新留
搔 騷 臊	sāo	shao—尉氏
臊 窖臊	sāo	shao—尉氏
傘	sǎn	shan—尉氏
噪	sǎng	shang—尉氏
縱 棕	zòng	jiong—陈留

注: 0 相当于国际音标的 [ʅ]。

第七節 零聲母

零聲母 母音自成音节或以母音开头的音, 它们的声母都是零如: “衣、烟、王”等字的声母都是零。

开封地区的方言也有这个声母, 不过跟普通话不是一对一

的关系。普通話零声母，开封地区的方言分成零、〔ɤ〕、r三个声母（〔ɤ〕是舌根擦音。发音时舌根隆起来接近軟腭，讓气流从夹縫中摩擦出来，声带颤动）。例如，“牙、魚、音、溫”等字，普通話讀零声母，开封地区的方言也讀零声母；“暗、恩、昂、欧、扶”等字，普通話讀零声母，开封地区的方言讀〔ɤ〕声母（〔ɤ〕开封市一般不明显，但在〔ɤ a ɪ tsɿ ɪ〕一詞中却跟陈留、尉氏一样明显）；“殃、秧、央”等字，普通話讀零声母，开封市讀r声母。

虽然，普通話的零声母，开封地区的方言分成零、〔ɤ〕、r三个声母，但都是有規律可循的，学起来并没有多大的困难。只要記住：①开封地区讀零声母的字，普通話也讀零声母，用不着改变。如“烏、衣、鴉、也、邀、由、言、引、羊、英、五、瓦、我、外、漁、元”等字。②开封地区的方言讀〔ɤ〕声母的字，普通話一律讀零声母。因此，只要將〔ɤ〕声母的字，全部改讀成零声母就是了。如“餓、愛、碍、熬、偶、安、骯”等字。③开封市的人还要記住將r声母后拼ang韻母的閉平字改讀零声母。如“央、秧、殃”等字。

为了便于学习，將普通話讀零声母，开封地区讀〔ɤ〕、r两个声母的字列在下面。

訛 蛾 鵝 額	应讀ə	不要讀〔ɤ ɤ〕
惡 餓 俄	应讀ə	不要讀〔ɤ ɤ〕
哀 挨 埃	应讀ai	不要讀〔ɤ ai〕
矮	应讀ai	不要讀〔ɤ ai〕
愛 艾 碍	应讀ai	不要讀〔ɤ ai〕
熬	应讀āo	不要讀〔ɤ ao〕
袄	应讀āo	不要讀〔ɤ ao〕
傲	应讀āo	不要讀〔ɤ ao〕

欧 呕 殴	应讀ōu	不要讀〔ɤou〕
藕 偶	应讀ǒu	不要讀〔ɤou〕
漚	应讀ōu	不要讀〔ɤou〕
安 鞍 庵	应讀ān	不要讀〔ɤan〕
案 按 岸 黯	应讀àn	不要讀〔ɤan〕
恩	应讀ēn	不要讀〔ɤan〕
愀	应讀āng	不要讀〔ɤaŋ〕
昂	应讀áng	不要讀〔ɤaŋ〕
硬	应讀yìng	不要讀〔ɤəŋ〕
殃 央 秧	应讀yāng	不要讀rāng—开封市

声母全部講完了，現列普通話、开封地区声母对照表于下。

普 通 話					开 封 地 区				
b	p	m	f		b	p	m	f	
d	t	n		l	d	t	n		l
g	k			h	g	k		h	〔ɤ〕
j	q			x	j	q	〔ŋ〕	x	
zh	ch			sh r	zh	ch		sh	r
z	c			s	z	c			s

第二章 韻母

每一个音节的后一部分叫做韻母。韻母是音节中不可缺少的部分。普通話韻母有的由一个母音充当，有的由两、三个母音組成，还有的由一、两个母音和一个鼻音子音組成。普通話韻

母一共有三十六个：a、ō、e、i、u、ü、ai、ei、ao、ou、ia、ie、iao、iou、ua、uo、uai、uei、üe、an、en、ang、eng、ong、ian、in、iang、ing、iong、uan、uen、uang、ueng、üan、ün、er。按照韻母結構上的特点一般分为单韻母、复合韻母、鼻音尾韻母、卷舌韻母四类。

第一節 單韻母

由一个母音充当的韻母叫做单韻母。单韻母发音时舌头的
位置、口腔的形状始終不变。

一、a o e

a 音“啊”。发音时舌位在中央，最低，口大开，舌不圆。

“拔”ba、“媽”ma、“沙”sha等的韻母都是a。

拼音方案的a实际代表三个音值，舌位在前的称“前a”，如复合韻母ai、ia、鼻音尾韻母an等所包含的a；舌位在后的称“后a”，如复合韻母ao、ua、鼻音尾韻母ang等所包含的a；舌位在中央的称“中a”，单韻母的a即是。前、后a不必单独練習，只在学习复合韻母、鼻音尾韻母时联系起来練習就行了。

北京a韻母的字开封地区也是讀a韻母，沒有例外字。

o 音“喔”。发音时舌位在后，半高，开口度比a音小，上下唇收攏呈圓形。“播”bo、“坡”po、“饅”mo等的韻母都是o。

北京o韻母的字开封地区大部分讀o韻母，只有少数字例外。注意：

例 字	應該讀	不要讀
伯	bó (博)	bē
迫	pò (破)	pē

沒 沉沒	mò (末)	mu
墨	mò (末)	mei
默	mò (末)	mè
佛	fó	fu

○ “鵝”。发音时舌位、开口度跟 o 一样，只是咀角向左右舒展，唇不圆。“車” che，“歌” gē，“河” hé 等的韻母都是 e。

拼音方案的 e 实际代表三个音值，舌位在前的为 e [ɛ]，如复合韻母 ie、ue 中所包含的 e；舌位在中央的称为“央 e” [a]，如复合韻母 ei、鼻音尾韻母 en、eng、卷舌韻母 er 等所包含的 e；舌位在后的称为“后 e” [ɤ]，如单韻母的 e 即是。“e [ɛ]”和“央 e”可不必单独練習，只在学习复合韻母、鼻音尾韻母、卷舌韻母时联系起来練習就行了。

北京 韻母的字开封地区只有一部分讀 e 韻母，大部分讀成 e [ɛ] i 母或 uo 韻母。注意：

例字	应该讀	不要讀
得 德	dé	dě
特	té	tě
折	zhé	zhě
遮	zhē	zhě
哲	zhé	zhě
浙	zhè	zhě
者	zhě	zhē
車	chē	chě
扯	chě	chē
彻 撤	chè	chē
蛇 舌 折 鼻折了	shé	shē

設 舍	shè	shè
射 社 赦	shè	shè
惹	rě	rě
热	rè	rè
則	zé	zhé
責 择	zé	zhé
策 册 測 厠 側	cè	ché
涩 嗇 瑟 色	sè	shè
革 隔 格	gé	gē或giē—陈留
克 刻 客	kè	kē或kiē—陈留
核 核桃	hé	hē
額	é	〔ŋ ɛ〕
科 棵 顆	kē	kuo
禾 和 和气	hé	huo
乐 快乐	lè	luo

为了帮助记忆，开封地区人学习普通话时应该记住这条规律，开封地区e韵母和d、t、zh、ch、sh、r、g、k、h、〔ŋ〕等声母相拼的字，北京读成o韵母的字，只“摘、窄、宅、拆、黑”几字除外。

二、i u u

i 音“衣”。发音时舌位在前，最高，开口度比发o音小，阻角尽量展开，上下唇平行。“比”bi、“皮”pi、“米”mi等的韵母都是i。

拼音方案的i实际还代表〔1〕、〔2〕两个韵母的音值。〔1〕是舌尖前母音，发音时舌尖对着上齿背像是发子音s，但不发生摩擦，同时要讓声带颤动，zi(資)、ci(雌)、si(思)三个音节的韵母就是〔1〕。〔2〕是舌尖后母音，发音时舌

尖翘起来对着前硬腭像是发子音r，但不发生摩擦，zhi(知)、chi(吃)、shi(诗)、ri(日)四个音节的韵母就是〔2〕。

普通话i韵母的字开封地区也是读i韵母，只有少数字例外。注意：

例字	应该读	不要读
笔	bǐ (比)	bei (杯)
彼	bǐ (比)	bei
虱	shǐ (师)	she
只 (只有)	zhǐ (指)	zi (资)

此外尉氏人还要注意：

师 诗 应该读shǐ (施)， 不要读si (思)

u 音“乌”。发音时舌位在后，最高，开口度比发o音小，双唇收拢呈圆形。“布”bu、“土”tu、“枯”ku等的韵母都是u。

北京u韵母的字开封地区也是读u韵母，只有少数字例外。

注意：

例 字	应该读	不要读
模 模子	mú	mó (模)
簿	bù (布)	bó (驳)
初	chū (出)	chuo
锄	chú (除)	chuo
楚	chǔ (处处理)	chuo
数 数—数	shǔ (鼠)	shuo
数 数目	shù (树)	shuo
足	zú (族)	ju (居)
簇	zhù (住)	ju (句)
俗	sú	xu (徐)
粟 肃	sù	xǔ (须)